

PROVÁDĚCÍ ROZHODNUTÍ KOMISE**ze dne 11. prosince 2013,****kterým se mění rozhodnutí 2012/226/EU o druhém souboru společných bezpečnostních cílů pro železniční systém**

(oznámeno pod číslem C(2013) 8780)

(Text s významem pro EHP)

(2013/753/EU)

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na směrnici Evropského parlamentu a Rady 2004/49/ES ze dne 29. dubna 2004 o bezpečnosti železnic Společenství a o změně směrnice Rady 95/18/ES o vydávání licencí železničním podnikům a směrnice 2001/14/ES o přidělování kapacity železniční infrastruktury, zpoplatnění železniční infrastruktury a o vydávání osvědčení o bezpečnosti (směrnice o bezpečnosti železnic) ⁽¹⁾, a zejména na čl. 7 odst. 3 druhý pododstavec uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V souladu se směrnicí 2004/49/ES pověřila Komise Evropskou agenturu pro železnice (dále jen „agentura“) vypracováním návrhu společných bezpečnostních cílů („CST“) a příslušných společných bezpečnostních metod pro období 2011 až 2015. Na základě výročního hodnocení z roku 2013 předložila agentura Komisi své doporučení na změnu druhého souboru návrhů společných bezpečnostních cílů, jak je stanoveno v rozhodnutí Komise 2012/226/EU ze dne 23. dubna 2012 o druhém souboru společných bezpečnostních cílů pro železniční systém ⁽²⁾. Toto rozhodnutí je založeno na uvedeném doporučení agentury.
- (2) Vzhledem k nedostatku jednotných vnitrostátních údajů byly vnitrostátní referenční hodnoty („NRV“) pro některé kategorie individuálních rizik pro Bulharsko, Rumunsko a Slovensko původně stanoveny buď na základě ne zcela jednotných údajů z let 2004–2006, nebo na základě vnitrostátních referenčních hodnot jiných členských států. V současnosti je možné přepočítat vnitrostátní referenční

hodnoty pro tyto kategorie jednotným způsobem, a původní vnitrostátní referenční hodnoty v příložených tabulkách by proto měly být nahrazeny.

- (3) Dne 1. července 2013 přistoupilo k Unii Chorvatsko. Pro účely kvantitativního stanovení současné úrovně chorvatských železničních systémů v oblasti bezpečnosti byly vnitrostátní referenční hodnoty vypočítány metodou používanou pro ostatní členské státy. Tyto vnitrostátní referenční hodnoty by měly být zařazeny do přílohy rozhodnutí 2012/226/EU.
- (4) Rozhodnutí 2012/226/EU by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno.
- (5) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem výboru uvedeného v čl. 27 odst. 1 směrnice 2004/49/ES,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Oddíl 1 „Vnitrostátní referenční hodnoty (NRV)“ v příloze rozhodnutí 2012/226/EU se nahrazuje zněním obsaženým v příloze tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 11. prosince 2013.

Za Komisi
Siim KALLAS
místopředseda

⁽¹⁾ Úř. věst. L 164, 30.4.2004, s. 44.

⁽²⁾ Úř. věst. L 115, 27.4.2012, s. 27.

PŘÍLOHA

„1. Vnitrostátní referenční hodnoty (NRV)

1.1 NRV pro rizika pro cestující (NRV 1.1 a NRV 1.2)

Členský stát	NRV 1.1 (× E-09) (*)	NRV 1.2 (× E-09) (**)
Belgie (BE)	37,30	0,318
Bulharsko (BG)	207,00	1,911
Česká republika (CZ)	46,50	0,817
Dánsko (DK)	9,04	0,110
Německo (DE)	8,13	0,081
Estonsko (EE)	78,20	0,665
Irsko (IE)	2,74	0,0276
Řecko (EL)	54,70	0,503
Španělsko (ES)	29,20	0,270
Francie (FR)	22,50	0,110
Chorvatsko (HR)	176,9	1,135
Itálie (IT)	38,10	0,257
Lotyšsko (LV)	78,20	0,665
Litva (LT)	97,20	0,757
Lucembursko (LU)	23,80	0,176
Maďarsko (HU)	170,00	1,650
Nizozemsko (NL)	7,43	0,089
Rakousko (AT)	26,30	0,292
Polsko (PL)	116,10	0,849
Portugalsko (PT)	41,80	0,309
Rumunsko (RO)	57,40	0,607
Slovinsko (SI)	25,30	0,362
Slovensko (SK)	62,10	0,883
Finsko (FI)	9,04	0,110
Švédsko (SE)	3,54	0,033
Spojené království (UK)	2,73	0,028

(*) NRV 1.1 vyjádřeno jako: Počet úmrtí a vážených vážných zranění (FWSI) cestujících za rok v důsledku vážných nehod/Počet vlakokilometrů v osobní dopravě za rok. Vlakokilometry v osobní dopravě se zde rozumí jednotka dopravy vztahující se výhradně k osobním vlakům.

(**) NRV 1.2 vyjádřeno jako: Počet FWSI cestujících za rok v důsledku vážných nehod/Počet osobokilometrů za rok. FWSI se v poznámkách (*) a (**) rozumí tak, jak jsou definována v čl. 3 písm. d) rozhodnutí 2009/460/ES.

1.2 NRV pro rizika pro zaměstnance (NRV 2)

Členský stát	NRV 2 (× E-09) (*)
Belgie (BE)	24,60
Bulharsko (BG)	20,40
Česká republika (CZ)	16,50
Dánsko (DK)	9,10
Německo (DE)	12,60
Estonsko (EE)	64,80
Irsko (IE)	5,22
Řecko (EL)	77,90
Španělsko (ES)	8,81
Francie (FR)	6,06
Chorvatsko (HR)	73,65
Itálie (IT)	18,90
Lotyšsko (LV)	64,80
Litva (LT)	41,00
Lucembursko (LU)	12,00
Maďarsko (HU)	9,31
Nizozemsko (NL)	5,97
Rakousko (AT)	20,30
Polsko (PL)	17,20
Portugalsko (PT)	53,10
Rumunsko (RO)	22,30
Slovinsko (SI)	40,90
Slovensko (SK)	2,71
Finsko (FI)	9,21
Švédsko (SE)	2,86
Spojené království (UK)	5,17

(*) NRV 2 vyjádřeno jako: Počet FWSI zaměstnanců za rok v důsledku vážných nehod/Počet vlakokilometrů za rok. FWSI se rozumí tak, jak jsou definována v čl. 3 písm. d) rozhodnutí 2009/460/ES.

1.3 NRV pro rizika pro uživatele úrovnových přejezdů (NRV 3.1 a NRV 3.2)

Členský stát	NRV 3.1 ($\times E-09$) (*)	NRV 3.2 (**)
Belgie (BE)	138,0	neuvádí se
Bulharsko (BG)	141,6	neuvádí se
Česká republika (CZ)	238,0	neuvádí se
Dánsko (DK)	65,4	neuvádí se
Německo (DE)	67,8	neuvádí se
Estonsko (EE)	400,0	neuvádí se
Irsko (IE)	23,6	neuvádí se
Řecko (EL)	710,0	neuvádí se
Španělsko (ES)	109,0	neuvádí se
Francie (FR)	78,7	neuvádí se
Chorvatsko (HR)	611,3	neuvádí se
Itálie (IT)	42,9	neuvádí se
Lotyšsko (LV)	239,0	neuvádí se
Litva (LT)	522,0	neuvádí se
Lucembursko (LU)	95,9	neuvádí se
Maďarsko (HU)	274,0	neuvádí se
Nizozemsko (NL)	127,0	neuvádí se
Rakousko (AT)	160,0	neuvádí se
Polsko (PL)	277,0	neuvádí se
Portugalsko (PT)	461,0	neuvádí se
Rumunsko (RO)	542,0	neuvádí se
Slovinsko (SI)	364,0	neuvádí se
Slovensko (SK)	309,0	neuvádí se
Finsko (FI)	164,0	neuvádí se
Švédsko (SE)	64,0	neuvádí se
Spojené království (UK)	23,5	neuvádí se

(*) NRV 3.1 vyjádřeno jako: Počet FWSI uživatelů úrovnových přejezdů za rok v důsledku vážných nehod/Počet vlakokilometrů za rok.

(**) NRV 3.2 vyjádřeno jako: Počet FWSI uživatelů úrovnových přejezdů za rok v důsledku vážných nehod/[Počet vlakokilometrů za rok \times počet úrovnových přejezdů]/[km kolejí]. Údaje o počtu úrovnových přejezdů a km kolejí nebyly při výběru dat dostatečně spolehlivé (většina členských států udala společné bezpečnostní ukazatele v km trati namísto km kolejí).

FWSI se v poznámkách (*) a (**) rozumí tak, jak jsou definována v čl. 3 písm. d) rozhodnutí 2009/460/ES.

1.4 NRV pro rizika pro osoby spadající do kategorie „ostatní“ (NRV 4)

Členský stát	NRV 4 (× E-09) (*)
Belgie (BE)	2,86
Bulharsko (BG)	35,47
Česká republika (CZ)	2,41
Dánsko (DK)	14,20
Německo (DE)	3,05
Estonsko (EE)	11,60
Irsko (IE)	7,00
Řecko (EL)	4,51
Španělsko (ES)	5,54
Francie (FR)	7,71
Chorvatsko (HR)	7,28 (**)
Itálie (IT)	6,70
Lotyšsko (LV)	11,60
Litva (LT)	11,60
Lucembursko (LU)	5,47
Maďarsko (HU)	4,51
Nizozemsko (NL)	4,70
Rakousko (AT)	11,10
Polsko (PL)	11,60
Portugalsko (PT)	5,54
Rumunsko (RO)	2,83
Slovinsko (SI)	14,50
Slovensko (SK)	2,41
Finsko (FI)	14,20
Švédsko (SE)	14,20
Spojené království (UK)	7,00

(*) NRV 4 vyjádřeno jako: Roční počet FWSI osob spadajících do kategorie „ostatní“ v důsledku vážných nehod/Počet vlakokilometrů za rok. FWSI se rozumí tak, jak jsou definována v čl. 3 písm. d) rozhodnutí 2009/460/ES.

(**) NRV vypočteno jako průměr hodnot NRV sousedních zemí (Maďarsko, Rumunsko a Slovinsko).

1.5 NRV pro rizika pro nepovolané osoby v prostoru železnic (NRV 5)

Členský stát	NRV 5 (× E-09) (*)
Belgie (BE)	72,6
Bulharsko (BG)	900,2
Česká republika (CZ)	301,0
Dánsko (DK)	116,0
Německo (DE)	113,0
Estonsko (EE)	1 550,0
Irsko (IE)	85,2
Řecko (EL)	723,0
Španělsko (ES)	168,0
Francie (FR)	67,2
Chorvatsko (HR)	676,3 (**)
Itálie (IT)	119,0
Lotyšsko (LV)	1 310,0
Litva (LT)	2 050,0
Lucembursko (LU)	79,9
Maďarsko (HU)	588,0
Nizozemsko (NL)	15,9
Rakousko (AT)	119,0
Polsko (PL)	1 210,0
Portugalsko (PT)	834,0
Rumunsko (RO)	1 388,2
Slovinsko (SI)	236,0
Slovensko (SK)	1 758,0
Finsko (FI)	249,0
Švédsko (SE)	94,8
Spojené království (UK)	84,5

(*) NRV 5 vyjádřeno jako: Roční počet FWSI nepovolaných osob v prostoru železnic v důsledku vážných nehod/Počet vlakokilometrů za rok. FWSI se rozumí tak, jak jsou definována v čl. 3 písm. d) rozhodnutí 2009/460/ES.

(**) NRV vypočteno jako průměr hodnot NRV sousedních zemí (Maďarsko, Rumunsko a Slovinsko).

1.6 NRV pro rizika pro společnost (NRV 6)

Členský stát	NRV 6 (× E-09) (*)
Belgie (BE)	275,0
Bulharsko (BG)	1 440,0
Česká republika (CZ)	519,0
Dánsko (DK)	218,0
Německo (DE)	203,0
Estonsko (EE)	2 110,0
Irsko (IE)	114,0
Řecko (EL)	1 540,0
Španělsko (ES)	323,0
Francie (FR)	180,0
Chorvatsko (HR)	1 467,0
Itálie (IT)	231,0
Lotyšsko (LV)	1 660,0
Litva (LT)	2 590,0
Lucembursko (LU)	210,0
Maďarsko (HU)	1 020,0
Nizozemsko (NL)	148,0
Rakousko (AT)	329,0
Polsko (PL)	1 590,0
Portugalsko (PT)	1 360,0
Rumunsko (RO)	1 704,4
Slovinsko (SI)	698,0
Slovensko (SK)	1 130,0
Finsko (FI)	417,0
Švédsko (SE)	169,0
Spojené království (UK)	120,0

(*) NRV 6 vyjádřeno jako: Celkový počet FWSI za rok v důsledku vážných nehod/Počet vlakokilometrů za rok. Celkovým počtem FWSI se zde rozumí součet všech FWSI, které byly brány v úvahu při výpočtu všech ostatních NRV.“